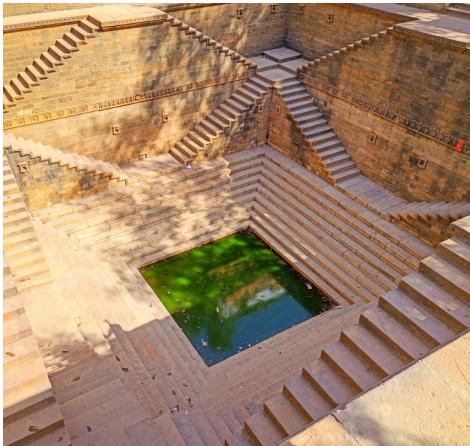
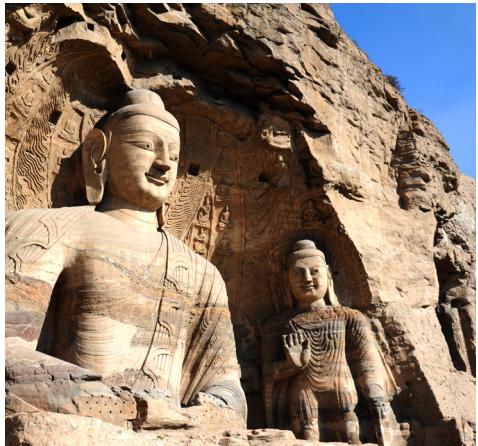
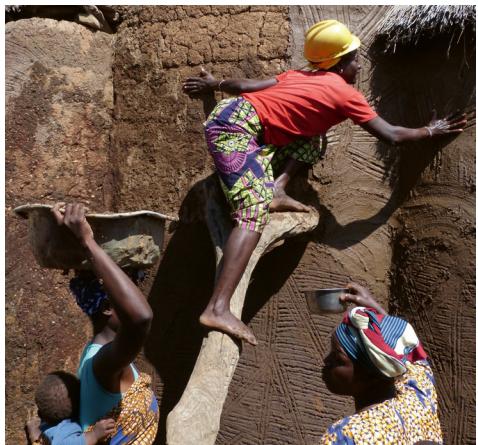


برنامـج قائمة مراقبة الآثار 2027

Watch

وصف البرنامج والمبادئ الإرشادية لتقديم الترشيحات

الموعد النهائي لتقديم الترشيحات: 20 مارس 2026



دعوة عالمية للقائين على الأماكن التراثية التي تتطلب اهتماماً عاجلاً، حيث يمكن أن يسهم الحفاظ عليها في ازدهار المجتمعات.

فهرس المحتويات



Erdene Zuu Buddhist Monastery, Mongolia
2025 World Monuments Watch

- برنامـج مراقبـة الآثار.....4
- ما الذي نبحث عنه؟.....7
- أمثلـة من دورـات سابـقة ل برنـامـج مراقبـة الآثار.....8
- ما الذي تحـصل عليه المـوقع المـختـارة؟.....10
- من يمكنـه تـرشـيح مـوقـع؟.....12
- كيفـية اختيار المـوقـع.....14
- كيفـية تقديم التـرشـيح.....15
- جدـول الموـاعـيد الـهاـمة:.....16
- الأـسئـلة الشـائـعة:.....17

برنامج مراقبة الآثار

يعمل برنامج قائمة مراقبة الآثار على تحديد 25 موقعًا تراثياً حول العالم تحتاج إلى اهتمام عاجل، ويوفر لها الظهور الإعلامي، والإرشاد من الخبراء وفرص التمويل، وذلك بهدف مساعدة المجتمعات على حماية المواقع ذات الأهمية.

كل عامين، ومن خلال عملية ترشيح مفتوحة يقوم صندوق العالمي للآثار بإلقاء الضوء على الأماكن التي يمكن أن تؤدي فيها جهود الحفاظ إلى تغييرات نوعية، سواء عبر مواجهة تهديدات عاجلة لهذه المواقع، أو تلبية احتياجات المجتمعات المحيطة بها، أو تقديم حلول مبتكرة لتحديات العالمية التي تتعرض لها.

ستلقي دورة عام 2027 من برنامج قائمة مراقبة الآثار الضوء على مجموعة جديدة مكونة من 25 موقعًا، يمثل كل منها فرصة للعمل الجاد. وتُظهر المواقع المختارة قدرة القائمين عليها على إحداث التغيير من خلال جهود الحفاظ، ورفع مستوى الوعي العالمي.

ما الذي تحصل عليه الموقع المختار؟

- تغطية إعلامية دولية ومحالية
- استشارات استراتيجية ملدة عامين مقدمة من خبراء الصندوق العالمي للآثار
- تمويل بقيمة 2,500 دولار لفعالية مجتمعية خاصة بعنوان "يوم الآثار"
- فرص لتطوير مشروعات الحفاظ بالشراكة مع الصندوق العالمي للآثار
- الانضمام إلى شبكة عالمية من المدافعين عن التراث يطلق عليها "شبكة المراقبة"، وهي منصة للتبادل المهني والتعلم والوصول لفرص تمويل تنافسية





ما الذي نبحث عنه؟

يدعو الصندوق العالمي للآثار المهتمين إلى ترشيح المواقع التراثية التي تواجه ظروفًا طارئة، حيث يمكن أن يقود الحفاظ عليها إلى تغيير جذري ويشجع على تقديم الحلول الإبداعية.

من المتوقع أن تُظهر أقوى الترشيحات في هذه الدورة، الأهمية الكبيرة للأماكن التراثية داخل المجتمعات المحيطة بها، بالإضافة إلى صلتها بالمشهد العالمي التراثي مع التركيز على كيفية إلهام الجهود المحلية للتغيير الأوسع.

يمكن ترشيح المواقع التراثية بجميع أنواعها ومن أي فترة زمنية، قديمة كانت أو حديثة، وتشمل: المواقع الأثرية، المباني المدنية، المساكن، المواقع الدينية، المنتزهات والحدائق، المناظر الثقافية، الوجهات التجارية أو الترفيهية، الهياكل الهندسية أو الصناعية، مراكز المدن التاريخية، وغيرها. ولا يُشترط أن تكون المواقع ضخمة بالمعنى التقليدي، بل يجب أن تكون ذات أهمية في قصتنا الإنسانية المشتركة، ومرتبطة باحتياجات المجتمع الراهنة، سواء كانت اجتماعية أو ثقافية أو اقتصادية أو بيئية.

يدعو الصندوق العالمي للآثار المهتمين إلى ترشيح المواقع التراثية التي تواجه ظروفًا طارئة، حيث يمكن أن يقود الحفاظ عليها إلى تغيير جذري ويشجع على تقديم الحلول الإبداعية.

في دورة 2027، يبحث الصندوق عن الأصوات المحلية التي يمكنها أن تتحدث باسم الأماكن التراثية الأكثر أهمية في مجتمعاتها: التحديات التي تواجهها، والفرص التي تقدمها، وكيف يمكن لجهود الحفاظ أن تعالج أكثر قضايا عصرنا إلحاحاً. عكست الترشيحات الناجحة من الدورات السابقة العديد من القضايا المشتركة التي تؤثر على التراث حول العالم، مثل: الحاجة إلى المرونة في مواجهة الكوارث الطبيعية، دور التراث في دعم التعافي بعد النزاعات والحروب، الآثار المعقّدة للسياحة على موقع التراث، الضرورة المتزايدة للتكيف مع تغيير المناخ. وفي دورة 2027 من البرنامج، يسعى الصندوق إلىمواصلة هذا الحوار العالمي من خلال إلقاء الضوء على أهم التحديات التي تواجه التراث والمجتمعات اليوم، وعلى القوة التي يمتلكها العمل المحلي لبناء مستقبل أكثر مرونة وشمولية واستدامة.

أمثلة من دورات ساقية لبرنامج مراقبة الآثار

منذ عام 1996، ألقى برنامج مراقبة الآثار الضوء على ما يقرب من 900 موقع تراثي في 136 دولة منتشرة في جميع القارات.



رابة نوي (جزيرة الفصح)، تشيلي



رابة نوي (جزيرة الفصح)، تشيلي

لقد حافظ شعب باتامارينا على تقاليدهم في البناء الطيني، والتي تتجسد في مساكن تاكينا Watch الخاصة بهم. تم ترشيح الموقع لبرنامج Watch لعام 2020، وعمل الصندوق مع شركاء محليين للحفاظ على المعرفة التقليدية في البناء والصيانة ونقلها على الرغم من التحولات المجتمعية. وقد ركز التعاون على التمكين الاجتماعي والاقتصادي، والعمل مع الحرفيين المحليين وأفراد المجتمع من أجل الحفاظ على الهياكل المختارة. وشمل الجانب البيئي زراعة 5000 شجرة لتوفير الأخشاب اللازمة للبناء مستقبلاً.



كنيسة السوربون، باريس، فرنسا

قام مجتمع السكان الأصليين ماو هينوا، وهو المسؤول عن متنزه رابة نوي الوطني، بترشيح الموقع لبرنامج مراقبة الآثار لعام 2020 للحصول على مساعدة الصندوق العالمي للأثار لحفظه على المنحوتات الصخرية الفريدة لأورونجو، ومنذ الترشيح، عمل الصندوق ومجتمع ماو هينوا المحلي مع خبراء في الجيولوجيا والهندسة الإنشائية لدراسة المشاكل وتحديد الحلول المحتملة وتسهيل عملية صنع القرار على مستوى المجتمع المحلي.



مزار مام رشان، جبل سنجر، العراق



نوافير هيتي، وادي كاتماندو، نيبال



موقع الحقوق المدنية في ألاباما، الولايات المتحدة

تم ترشيح مزار مام رشان، وهو قديس إيزيدي، إلى برنامج مراقبة الآثار لعام 2020 من قبل المنظمة الإيزيدية للتوثيق بعد تدميره عام 2014 على يد تنظيم داعش. وسعى السكان المحليون إلى إعادة بناء الضريح لصالح المجتمع الإيزيدي العائد إلى سنجر بعد التحرير، وعمل الصندوق العالمي للآثار بشكل وثيق مع الشركاء المحليين لإعادة بناء ضريح مام رشان وجعله مركزاً للعبادة والاحتفال مرة أخرى.

عدّ النوافير التقليدية المعروفة باسم هيتي، والتي يعود تاريخها إلى القرن السادس الميلادي، ذات فائدة لنحو 20% من سكان وادي كاتماندو الذين يفتقرن إلى إمكانية الوصول إلى مصدر للمياه يمكن التعویل عليه. تم ترشيح الموقع Chiva Chaitya من قبل المنظمة المحلية Organization، وقد لفت إدراج الموقعاً في برنامج مراقبة الآثار لعام 2022 الانتباه إلى إسهام هذه النوافير في معالجة أزمة المياه المستمرة التي تفاقمت بسبب تغير المناخ، ويعمل الصندوق الآن مع شركاء محليين لدراسة النوافير وإعادة تأهيلها للاستخدام المجتمعي المستمر، وبالتالي رفع الوعي حول قيمتها في الحياة الراهنة في وادي كاتماندو.

رشح معهد برمغهام للحقوق المدنية مجموعة من 12 موقعًا تشمل كنائس وفنادق ومنازل خاصة وغيرها من أماكن الاجتماعات التي لعبت دورًا محوريًا في حركة الحقوق المدنية في الولايات المتحدة. وقد دعم برنامج مراقبة الآثار لعام 2018 إنشاء اتحاد مخصص لتحديد وحفظ والتوجيه لتراث الحقوق المدنية في ولاية ألاباما. كما نتج عن التعاون مشروع “أصوات ألاباما”， وهو مشروع للتاريخ الشفهي يوّقّع قصص هذه المواقع وإسهاماتها في نضال الأمريكيين الأفارقة من أجل الحرية والمساواة.



Chivas and Chaityas of the Kathmandu Valley, Nepal
2020 World Monuments Watch

ما الذي تحصل عليه المواقع المختارة؟

يصدر برنامج قائمة مراقبة الآثار كل عامين، وتحصل
المواقع المختارة كما المرشحون لها على ما يلي

الظهور الإعلامي

بداية بإعلان عالمي يسلط الضوء على الموقع الـ 25، مدعوماً بتغطية إعلامية دولية واتصالات صحفية منسقة من الصندوق العالمي للتراث، يتبعها ترويج منظم طوال عامين.

الشراكة وجمع التبرعات

يعمل فريق خبراء من الصندوق مع المرشحين والشركاء المحليين لتقديم احتياجات كل موقع وتحديد الأولويات، وتصميم خطط العمل وجمع التبرعات، وتنفيذ مشروعات الحفاظ حيثما أمكن.

المشاركة المجتمعية (يوم المراقبة)

يحصل كل موقع على 2,500 دولار لتنمية مراقبة الآثار الحالية والسابقة "يوم المراقبة" لرفع الوعي وتعزيز المشاركة المجتمعية والاحتفاء بالحفاظ على المواقع التاريخية.

شبكة قائمة مراقبة الآثار

يحصل المرشحون على عضوية في المنصة العالمية التي تجمع بين مواقع قائمة مراقبة الآثار الحالية والسابقة وخبراء الحفاظ حول العالم من خلال فعاليات وتدريبات وموارد مخصصة.



Waru Waru Agricultural Fields, Peru
2025 World Monuments Watch

إن إدراج الموقع التراثي في قائمة مراقبة الآثار يعني فرصاً لجمع التمويل للمشروعات المستهدفة، مثل: حملات الترويج والمناصرة، التخطيط، البحث، التعليم، التوثيق، أو التدخل المادي لحفظ أي معلم. وتعطي الأولوية للمشروعات التي تحمل أثراً اجتماعياً ملمساً.

ومنذ 1996، استثمر الصندوق العالمي للآثار أكثر من 120 مليون دولار فيما يقارب 350 مشروعاً في مواقع قائمة مراقبة الآثار، وساعد شركاء محليين في جمع أكثر من 300 مليون دولار إضافية.



Traditional Burmese Teak Farmhouses, Myanmar
2020 World Monuments Watch

من يمكنه ترشيح موقع؟

الترشيحات مجانية ومفتوحة للجميع. وتشمل
الفئات المؤهلة، على سبيل المثال لا الحصر

- القائمون على موقع التراث المملوكة للمجتمع
- منظمات المجتمع المدني
- السكان الأصليون
- خبراء التراث
- الفنانون والمهنيون المبدعون
- النشطاء والأفراد
- الأكاديميون والطلاب والمؤسسات التعليمية
- الجهات الحكومية

وبالإضافة إلى الجهات المعنية بالترااث، نشجع أن يقوم الأفراد والمنظمات العاملة في مجالات أخرى على تقديم ترشيحات مع توضيح الصلة بين تخصصاتهم وأعمالهم ومضمون قائمه مراقبة الآثار.

سيعمل المرشحون المختارون عن قرب مع الصندوق العالمي للآثار، ويجب أن يكونوا مستعدين للتواصل معهم بشكل مباشر والعمل كممثلين رسميين لموقع التراث، إضافة إلى تقديم تحديثات دورية، والمساعدة في التغطية الإعلامية، وتعزيز المشاركة المجتمعية، والمساهمة في تطوير المشروعات عند الحاجة.

يوصى أن تحصل الجهة التي تعمل على ملف الترشيح على موافقة المالك القانوني للموقع التراث، إلا أن هذه الموافقة ليست إلزامية. وسيتم إخطار الجهات المالكة للموقع قبل الإعلان العام.



Convents of Seville, Spain
2016 World Monuments Watch

كيفية تقديم الترشيح كيفية اختيار الموضع

بعد تقديم الترشيحات، تمر عبر ثلات مراحل من التقييم

التقييم من قبل موظفي الصندوق العالمي للآثار: تخضع الطلبات مراجعة من قبل موظفي الصندوق حول العالم، ومن يمتلكون تخضع الطلبات مراجعة من قبل موظفي الصندوق حول العالم، ومن يمتلكون خبرة في مجالات التراث والشخصيات ذات الصلة.

الاختيار النهائي من قبل لجنة مستقلة تقوم لجنة دولية مستقلة تضم خبراء في التراث وال المجالات المرتبطة به بتحديد الموضع الـ 25 النهائي.

المراجعة الخارجية من قبل خبراء التراث يتم توزيع ملفات الترشيحات على مجموعة من المهنيين والقادرين في مجال الحفاظ، وهم من أعضاء شبكة مراقبة الآثار، مما يضفي عليهم متخصصاً وإقليمياً أعمق لكل ترشيح.

يتم تقييم الترشيحات وفق أربعة معايير، تُعطى جميعها الأهمية نفسها

الأهمية الثقافية
ما مدى تجسيد الموقع المرشح أو تعبيده أو ارتباطه بثقافة أو تاريخ مجتمع أو بلد أو منطقة؟ وإلى أي مدى يمكن أن يشجع الحفاظ عليه تقدير ثراء وتنوع ماضينا المشترك؟

الصلة بالقضايا الملحة
هل يتطرق ملف الترشح إلى معالجة تهديدات وشيكة للموقع أو يستفيد من فرص عاجلة؟ وهل يرتبط بوضوح بقضايا اجتماعية أو ثقافية أو بيئية ضاغطة ذات صدى عالمي؟

إمكان تحقيق منفعة مجتمعية
هل يستطيع الصندوق العالمي للتراث دعم الترشح بفعالية من خلال موارده وخبراته؟ وهل هناك عوامل قد تجعل من الصعب على الصندوق بشكل فعال؟ وهل هناك إمكانية لتعزيز الحياة الاجتماعية أو الثقافية أو الاقتصادية أو البيئية محلياً من خلال عملية الحفاظ؟

يجب تقديم الترشيحات عبر النموذج الإلكتروني، ويمكن الوصول إليه عبر الرابط التالي

بعد تقديم الترشيحات، تمر عبر ثلات مراحل من التقييم

- مراجعة ملف الإرشادات بعناية.
- إنشاء حساب مستخدم للطلب.
- استكمال الإجابات داخل الطلب. ويتيح الموقع الإلكتروني لكم إمكانية حفظ ما قمْتْ تعبئته والعودة إليه لاحقاً.
- رفع الصور والمواد الداعمة. تقديم خطابات دعم الطلب اختيارية، إلا أننا نوصي بها بشدة.
- إرسال الطلب قبل 20 مارس 2026، الساعة 5:00 مساءً بتوقيت الساحل الشرقي للولايات المتحدة الأمريكية.

يتضمن الطلب تقديم إجابات قصيرة مكتوبة على التالي

- تاريخ الموقع وأهميته
- المجتمع المحلي وأصحاب المصلحة
- التحديات العاجلة والفرص المتاحة
- رؤيتك لمستقبل الموقع

ابداً ترشيحك في

wmf.org/watch-apply-now



مارس 2026 - الموعد النهائي لتقديم الترشيحات، الساعة 5:00 مساءً بتوقيت الساحل الشرقي 20 للولايات المتحدة الأمريكية.

الأسئلة الشائعة

ما مدى التنافسية في عملية الاختيار؟

لقد تلقينا على مر السنين ما بين 200 و300 ترشيح لكل دورة من برنامج قائمة مراقبة الآثار، ونحن نبحث دائمًا عن طرق تمكّنا من الاستجابة بشكل أكبر للطلبات العديدة الجديرة باهتمامنا.

هل يُعد برنامج مراقبة الآثار مصدرًا للتمويل؟

يساعد إدراج الموقع ضمن برنامج مراقبة الآثار الصندوق العالمي للآثار والشركاء المحليين على متابعة جمع التمويل لمشروعات الحفاظ، وغالبًا ما يسهم ذلك في نجاح جهود التمويل لدعم العمل المقترح. ومنذ عام 1996، استمر الصندوق أكثر من 120 مليون دولار فيما يقرب من 350 مشروعًا ضمن قائمة مراقبة الآثار، كما مكّن الشركاء المحليين من الاستفادة من المنصة العالمية التي يوفرها البرنامج لجمع أكثر من 300 مليون دولار من مصادر أخرى. بالإضافة إلى ذلك، يحصل كل موقع مختار على 2,500 دولار لدعم تنظيم يوم المراقبة، وهي فعالية مجتمعية يقتربها القائم على الترشيح ويقوم على تصميمها. وبصرف النظر عن التمويل، تستفيد الموقع أيضًا من الظهور العالمي، وخبرة المتخصصين، والمشاركة في شبكة مراقبة الآثار.

هل تعتبر الموقع المدرجة على قائمة المراقبة موقع مهددة أو في خطر؟

لا تُعد جميع مواقع قائمة مراقبة الآثار مهددة أو في خطر مباشر، ولكن جميعها تستفيد بشكل كبير من الحفاظ عليها في الوقت الراهن. بعض الموقع تواجه تهديدات عاجلة، بينما يعكس البعض الآخر كيف يمكن للحفاظ أن يقدم فوائد مجتمعية في اللحظة المناسبة، أو يستجيب لقضايا عالمية ملحة. وفي بعض الحالات، تكون "الحالة الطارئة" عبارة عن فرصة مناسبة لتعزيز الحماية أو تحسين إدارة الموقع.

هل الموقع المملوكة للقطاع الخاص مؤهلة؟

الموقع المملوكة للقطاع الخاص مؤهلة للترشيح، ولكن قد تحدّ الملكية الخاصة من نطاق العمل الممكن. ويمكن فقط للأماكن التي تخدم المصلحة العامة أن تستفيد من الدعم المالي الذي يقدمه الصندوق العالمي للآثار.

هل يتولى الصندوق العالمي للآثار ملكية الموقع المدرجة في البرنامج؟

لا، لا ينبغي تفسير إدراج الموقع على أنه إشارة إلى الملكية أو نقل لها، ولا يتولى الصندوق ملكية أي موقع.

ماذا يحدث بعد انتهاء دورة السنتين؟

يعزز برنامج مراقبة الآثار العلاقات بين الصندوق العالمي للآثار والشركاء المحليين الجدد. ورغم أن معظم المشروعات تهدف إلى تحقيق نتائج واضحة خلال فترة السنتين، إلا أن العديد من الشركات تستمر لما بعد ذلك. كما يحتفظ جميع المرشحين المختارين بعضوية دائمة في شبكة مراقبة الآثار، مما يتيح لهم البقاء على تواصل مع المجتمع العالمي للصندوق والاستفادة من الفرص والموارد المستقبلية.

جدول المواعيد الهامة

يناير 2026 - فتح باب تقديم الترشيحات 5

مارس 2026 - الموعد النهائي لتقديم الترشيحات ، 20 5:00

مساءً بتوقيت الساحل الشرقي للولايات المتحدة الأمريكية

مارس - سبتمبر 2026 - فترة التقييم

فبراير 2027 - الإعلان العام عن قائمة مراقبة الآثار 3

مطلع 2027 - مطلع 2029 - دورة البرنامج والأنشطة



wmf.org/nominate

الموعد النهائي لتقديم الترشيحات: 20 مارس 2026

عن الصندوق العالمي للآثار

هو منظمة مستقلة رائدة مكرّسة لحماية أكثر الأماكن قيمة في العالم لإثراء حياة الناس وبناء التفاهم المتبادل عبر الثقافات والمجتمعات. يقع مقرها الرئيسي في مدينة نيويورك ولها مكاتب وشركات تابعة في كمبوديا وفرنسا والهند وبيرو والبرتغال وإسبانيا والمملكة المتحدة. ومنذ عام 1965، حافظ فريق الخبراء العالمي في الصندوق على التراث الثقافي المتنوع باستخدام أعلى المعايير الدولية في أكثر من 700 موقع في 112 دولة. وبالشراكة مع المجتمعات المحلية والممولين والحكومات، يعتمد الصندوق العالمي للآثار على التراث لمواجهة بعض التحديات الأثّر إلّا حالًا اليوم: تغيير المناخ، ضعف التمثيل، السياحة غير المتوازنة، التعافي بعد الأزمات، ومن خلال التزامه تجاه الأشخاص الذين يعيدون الحياة إلى الأماكن، يحتضن الصندوق إمكانات الماضي لخلق مجتمع أكثر مرونة وشمولية.